

WINTER 12/13

Materials, Fabrics & Technologies - Materiales, Tejidos y Tecnologías

Organic cotton is grown using methods and materials that have a low impact on the environment. Organic production systems replenish and maintain soil fertility and reduce the use of toxic and persistent pesticides and fertilizers.

ORGANIC COTTON ALGODÓN ORGÁNICO

El algodón orgánico se cultiva usando métodos y materiales con un bajo impacto medioambiental. Los sistemas de producción orgánica mantienen y aumentan la fertilidad del suelo y reducen el uso de fertilizantes y pesticidas tóxicos.

Keeps the foot dry by quickly eliminating perspiration and giving greater transpiration. Thanks to this heat control effect, sportsmen and women will always feel dry and comfortable.



Mantiene la piel seca asegurando una evacuación rápida del sudor y una mayor transpiración. Gracias a este efecto termoregulador, los deportistas están secos en todo momento y gozan de máximo confort.

Bi-stretch, rugged durability and lightweight strength fabrics. Quick dry treatment. High abrasion resistance. Modern aesthetics and comfort.

CORDURA® BI-STRETCH DRY

Tejidos bielásticos, resistentes, duraderos y de rápido secado. Alta resistencia a la abrasión, confortables y estéticamente modernos.

Rugged durability and lightweight strength elastic fabrics. High abrasion resistance. Modern aesthetics and comfort.

CORDURA® STRETCH

Tejidos elásticos, resistentes, duraderos y ligeros. Alta resistencia a la abrasión, confortables y estéticamente modernos.

Rugged durability and lightweight strength fabrics. High abrasion resistance, soft and quick drying fabric.

CORDURA® supplex®

Tejidos resistentes, duraderos y ligeros. Alta resistencia a la abrasión, suaves y de rápido secado.

Thermal insulation that is attached to the lining by heat application –without sewing holes– to minimize heat loss. Key features: excellent thermal insulation, breathable, windbreaker, multi-layer structure, quick dry, excellent performance.



Aislante térmico que se fija al forro mediante la aplicación de puntos de calor –sin agujeros de cosido– minimizando las pérdidas de calor. Características clave: aislamiento térmico excelente, transpirable, cortavientos, estructura multicapa, secado rápido, excelente rendimiento.

DreamFel® is the least absorbent of the textile fiber and never holding any moisture. The moisture moves away from the skin in the vapor stage, before it has condensed on the skin. DreamFel® is made of 100% polypropylene.



DreamFel® es uno de los tejidos de mayor capacidad de absorción entre los tejidos de fibras. La humedad del tejido es expulsada en forma de vapor antes de condensarse sobre la piel. DreamFel® está compuesto de 100% polipropileno.

DuPont™ ComforMax™ Classic is manufactured using the most advanced carding technology that provides 4-5 times more fibrefill layers than other forms of insulation. Each single fibrefill layer is only 5-10 g/sqm and this true multi-layer structure is the secret of superior performance. Excellent warmth, soft and lightweight, and durable.

DuPont™ ComforMax™ Classic Multi-layer Insulation System

DuPont™ ComforMax™ Classic es fabricada usando la más moderna tecnología de cardado, que proporciona un relleno de fibra entre 4 y 5 veces superior a otras formas de aislamiento. Cada capa de relleno de fibra es 5-10 g/m² solamente y esta estructura multicapa es el secreto de su rendimiento superior. Duradera, ligera, suave y muy caliente.

FREE2MOVE is a range of monoelastic fabrics with a special elastomer component developed by the Trangoworld® R&D+i Department. FREE2MOVE provides our garments with a good elasticity and body adaptability enabling the user a good freedom of movements to practice sports.



FREE2MOVE es una serie de tejidos monoelásticos con un elastómero, desarrollados por el departamento de I+D+i de Trangoworld®, que proporcionan una buena adaptabilidad al cuerpo y elasticidad de la prenda, permitiendo al deportista una gran libertad de movimientos y versatilidad.

Trangoworld® R&D+i department has developed FREE4MOVE, a range of bielastic fabrics with a special elastomer component, which supplies the greatest elasticity and adaptability to the body. FREE4MOVE provides the user with the best freedom of movements for the most demanding sports.



El departamento de I+D+i de Trangoworld® ha desarrollado FREE4MOVE, una serie de tejidos bielásticos con un elastómero, que proporcionan una gran adaptabilidad al cuerpo y una elasticidad de la prenda, permitiendo al deportista una libertad absoluta de movimientos y una versatilidad extrema.

Garments engineered with Gore-tex® product technology are durably waterproof and windproof combined with optimised breathability. Enduring products that maximise wearers' protection and comfort. Available in 2 and 3-layer constructions. The 2-layer construction used for the Gore-tex® products is designed for a wide range of outdoor activities.

A specific Gore-tex® membrane is bonded to the outer material and protected on the inside by a separate lining. The separate lining ensures better wearing comfort and versatility.

3-layer Gore-tex® products are versatile, comfortable and extremely soft. A specific Gore-tex® membrane is bonded directly to the outer fabric and a fleecy liner on the inside. 3-layer Gore-tex® products are designed for reduced layering and improved freedom of movements.



Los productos fabricados con los tejidos Gore-Tex® ofrecen una impermeabilidad duradera, una protección cortaviento y una óptima transpirabilidad. Son productos resistentes que maximizan la protección y la comodidad del usuario. Disponible en versiones de 2 y 3 capas. La estructura de 2 capas utilizada en los productos Gore-Tex® es ideal para una amplia variedad de actividades al aire libre. Una membrana específica Gore-Tex® se une al material exterior y queda protegida en el interior mediante un forro adicional. Este forro independiente garantiza una mayor comodidad y versatilidad de uso. Los productos de Gore-Tex® de 3 capas son versátiles, cómodos y extremadamente suaves. Una membrana específica Gore-Tex® se une directamente al tejido exterior y a un forro en el interior. Los productos de Gore-Tex® de 3 capas están diseñados para reducir el número de capas y aumentar la libertad de movimiento.

It's a 3 layers revolutionary fabric. Lighter, smoother and much less noisy than other 3L. Even if its membrane is 40 times thinner than the fabric, it's completely waterproof and more breathable. This fabric is recommended for high intensity activities not very prolonged.



Se trata de un tejido revolucionario confeccionado en 3 capas. Es un tejido ligero, suave y menos ruidoso que otros 3L. A pesar de tener una membrana 40 veces más fina que el propio tejido, es completamente impermeable y más transpirable. Está recomendado para actividades de mucha intensidad no muy prolongadas en el tiempo.

Is the optimum solution for outdoor professionals and serious enthusiasts who need to face extreme weather and tough conditions. Made with the most rugged, most breathable, durably waterproof and windproof fabrics.

Meets the demands of outdoor professionals and serious enthusiasts. Engineered to excel in extended and extreme conditions. Extremely tough, extremely breathable, durably waterproof and windproof.

Available in 2- and 3-layer constructions: 2 layers are supple and quiet; 3 layers are for extra-rugged use.



Gore-Tex® Pro Shell es la solución óptima y satisfactoria para profesionales y amantes de las actividades al aire libre que tienen que enfrentarse a condiciones climáticas extremas y situaciones que requieren una alta resistencia. Está diseñado con los tejidos más resistentes, transpirables, duraderos, impermeables y cortavientos, para obtener excelentes resultados en condiciones extremas prolongadas. Disponible en versiones de 2 y 3 capas: 2 capas flexibles y discretas; 3 capas para su uso en condiciones de dureza adicional.

Gore-Tex® Gloves with XCR® Product Technology provide maximum comfort for an even wider range of temperatures and activity levels, owing to their increased breathability.

Key advantages: Ideal for higher activity levels in cool and cold conditions. Provide durably waterproof, windproof protection and extreme breathability. Optimize comfort and keep hands warmer and drier longer.

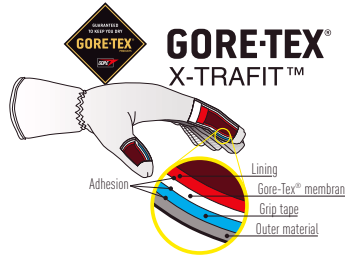


Los guantes Gore-Tex® con tecnología XCR® proporcionan el máximo confort para un rango de temperaturas y unos niveles de actividad mucho más amplios, gracias a su transpirabilidad incrementada. Ventajas: Ideal para altos niveles de actividad tanto en condiciones de frío, como de calor. Proporciona una larga impermeabilidad, una extrema transpirabilidad y un alto poder cortavientos. Optimiza el confort y mantiene las manos calientes y secas por más tiempo.

Gore-tex® gloves with X-Trafit™ Technology are ideal when a close fit and high tactility are desired.

They provide optimum grip for perfect control, durable waterproofness for dry hands, and breathability for climate comfort.

Key advantages: Close fit, high tactility; improved dexterity combined with durably waterproof, windproof protection and breathability; ideal for ski, ice climbing, etc.; layered construction; the inner lining, the Gore-tex® membrane and the outer fabric are joined together with an innovative technology; three-layer comfort with a one-layer feeling.



Los guantes Gore-Tex® con tecnología de producto X-TRAFIT™ son ideales cuando se requiere un ajuste perfecto y una alta sensibilidad táctil. Proporcionan un agarre óptimo para un control perfecto y una protección impermeable duradera para que las manos permanezcan secas. Comodidad en todo tipo de condiciones climáticas. Son ideales para esquí, escalada en hielo, etc. Beneficios clave: Ajuste perfecto y alta sensibilidad táctil; protección cortavientos, impermeabilidad y transpirabilidad duraderas; confección en capas: el forro interior, la membrana Gore-tex® y el tejido exterior se unen con una innovadora tecnología que proporciona la comodidad de tres capas con la sensación de una.

Waterproof, breathable and windproof membrane. Nanopore structure. Water column: >10.000 (ISO 811-1981 E). Breathability: ±15.000 g/m²/24h (JISL 1099-1993, B-1, Potassium Acetated Meted Test)



Membrana impermeable, transpirable y cortavientos. Estructura de nanoporos. Columna de agua: >10.000 (ISO 811-1981 E). Transpirabilidad: ±15.000 g/m²/24h (JISL 1099-1993, B-1, Potassium Acetated Meted Test)

InnerPlus® technology for light fabrics to manufacture 2.5 layer garments.



Tecnología InnerPlus® aplicada a tejidos ligeros para confeccionar prendas de dos capas y media.

All the Trangoworld® socks incorporate: 3, 5 or 10 % of Lycra® spread throughout its structure that its adaptability to the foot improves, preventing excess pressure.



Todos los calcetines Trangoworld® incorporan: un 3, 5 ó 10 % de Lycra® extendido en toda su estructura que mejora su adaptabilidad al pie, evitando un exceso de presión.

Merino wool shares the characteristics classic to wool such as insulation from warmth or cold, the ability to quickly absorb and evaporate moisture, a quick drying time and resistance to wrinkling. What makes Merino wool special is its extreme softness and itch-free, fine diameter fibers.



La lana Merino comparte las características clásicas de la lana como el aislamiento del frío o del calor, la capacidad de absorber y evaporar rápidamente la humedad, un rápido secado y la resistencia a las arrugas. Lo que hace especial a la lana Merino es su extremada suavidad y sus delgadas fibras que evitan el picor.

The antibacterial smart fibre Meryl® Skinlife wicks moisture away from the skin, is stretchy and breathable. It produces a cooling sensation on your skin. Its silver micro-particles inhibit the development of bacteria, maintaining the skin's biological equilibrium and reducing unpleasant odours.



La fibra funcional antibacteriana Meryl® Skinlife aparta la humedad de la piel, es elástica y transpirable. Favorece la sensación de frescura. Sus micropartículas de plata obstaculizan el desarrollo de las bacterias, manteniendo el equilibrio biológico de la piel y reduciendo los malos olores.

Reference standard for lightweight warmth and breathability, with the added feature of its recycled origin.



Estándar de referencia en ligereza, transpirabilidad y calor, con el valor añadido de su origen reciclado.

Fabrics designed to keep your skin dry when you sweat. All fabrics in this series feature a patented bi-component knit construction that uses different yarns on either side of the fabric. This creates two different surfaces: one that is optimized to move moisture away from the skin, the other to dry quickly.



Diseñado para mantener la piel seca cuando se suda. Todos los tejidos de esta serie presentan una construcción de punto patentada que consta de dos componentes y utiliza hilos diferentes en cada cara del tejido. Esto crea dos superficies diferentes: una que está optimizada para eliminar la humedad de la piel y otra para secarse rápidamente.

Combines performance features of Power Shield® with an extremely high breathability, wind protection and water resistance (up to 5.000 mm).



Combina las características técnicas del Power Shield® con una extremadamente alta transpirabilidad, protección al viento y resistencia al agua (hasta 5.000 mm).

Combines performance features of Power Stretch® employing nylon on the exterior for durability and polyester next to skin for moisture management.



Combina las características técnicas del Power Stretch® con una capa exterior de tejido nylon que incrementa su durabilidad y poliéster junto a la piel para regular la humedad.

Excellent insulation and warmth without weight capacity. Inside velour, pebbled or shearing surfaces create air pockets that trap air and retain body heat. External Hardface™ treatment provides additional wear resistance and water repellency.



Excelente capacidad aislante y de calor sin comprometer el peso. Interiores de pelo, fibra larga o borreguillo crean bolsas de aire que retienen el calor corporal. Su terminación exterior Hardface™ proporciona resistencia adicional y repelencia al agua.

Blocks 100% of the wind. Water repellent DWR. Provides warmth without weight. Durable and elastic.



Cortavientos 100%. Resistente al agua, con tratamiento DWR. Proporciona calor y ligereza. Resistente y elástico.

Extremely breathable fabrics providing 4x more wind resistance than traditional fleece. Water repellent. Exceptional durability. Versatile, appropriate for wide range of outdoor activities.



Tejido extremadamente transpirable que proporciona 4 veces más de resistencia al viento que el forro polar tradicional. Repelente al agua. Durabilidad excepcional. Versátil, apropiado para una gran variedad de actividades al aire libre.

PrimaLoft® One is the highest performing insulation on the market for warmth, water resistance, softness and compressibility. PrimaLoft® One is an ultra-fine micro fiber insulation that is as warm, soft and lightweight as down and is warmer wet or dry than all other insulations. The fiber technology creates a unique matrix that maximizes loft for superior insulating capacity. PrimaLoft® One absorbs less water than the competition. This minimal absorption quality allows the ultra-fine micro fibers to dry much quicker than down as well as other synthetic performance insulations.



PrimaLoft® One es el aislamiento que mayor rendimiento de calor, resistencia al agua, suavidad y compresibilidad ofrece del mercado. PrimaLoft® One es un aislamiento de fibras ultra finas tan cálido, suave y ligero como la pluma. Es tan cálido como otros aislamientos incluso estando mojado. La tecnología de fibras crea una matriz única que maximiza el volumen para otorgar una mayor capacidad de aislamiento. PrimaLoft® One absorbe menos agua que su competencia, lo que permite a las fibras ultra finas secarse mucho antes que la pluma y tan bien como otros aislantes sintéticos.

PrimaLoft® Sport is a premium performance insulation engineered for superior warmth, water resistance, loft, softness and compressibility. PrimaLoft® Sport is a fine fiber insulation that keeps the body warm, dry and comfortable even in extreme conditions.

PrimaLoft® Sport is thermally efficient, water resistant, breathable and compressible. The ultra fine fibers create a high performing insulation without the bulk, perfect for use in outerwear and sleeping bags.



PrimaLoft® Sport está especialmente diseñado para obtener un poder calorífico máximo mientras ofrece un rendimiento de aislamiento superior, resistencia al agua, suavidad y compresibilidad. PrimaLoft® Sport es un aislamiento mediante fibras finas que mantiene el cuerpo cálido y seco incluso en condiciones extremas. PrimaLoft® Sport es térmicamente eficiente, resistente al agua, transpirable y comprimible. Las fibras ultra finas optimizan el aislamiento sin otorgar peso ni volumen, perfectas para su uso en prendas de outdoor y sacos de dormir.

PrimaLoft® Yarn transfers moisture vapor away from the skin to help keep you dry and warm. It is dryer and softer than conventional polyester fibers. PrimaLoft® Yarn offers superior softness and comfort. The yarn is made from PrimaLoft® microfibers, which are half the diameter of cashmere fibers, resulting in a luxurious, warm and breathable material.



PrimaLoft® Yarn transfiere la humedad en forma de vapor lejos de la piel para ayudar a mantenernos calientes y secos. Es mucho más seca y cálida que otras fibras de poliéster. PrimaLoft® Yarn ofrece una suavidad y confort superiores. El hilo está confeccionado con microfibras de PrimaLoft®, que son la mitad de gruesas que las fibras de cachemira, lo que resulta en un material lujoso, cálido y transpirable.

The raw materials are from nature, which matches environment protection concept. The far infrared ray preserves heat and helps blood circulation and human health. Bamboo charcoal's structure is tight and porous to absorb odor and deodorize. Adjust water elements in the air, dehumidify and keep dry. Anions releasing and anti-microbial effects are beneficial to human body and mind.

POLYESTER STRETCH BAMBOO
POLIÉSTER ELÁSTICO BAMBÚ

Es un tejido natural, que cuida del medio ambiente. La protección de rayos UV te defiende del calor y ayuda a la circulación de la sangre y a la salud. La estructura del bambú es estrecha y porosa, por lo que absorbe el olor y desodoriza la prenda. Regula la humedad, te mantiene seco y expulsa el sudor hacia fuera. Tiene un efecto de liberación de iones anti-microbiano que beneficia al cuerpo y mente.

High Technology fabric, developed from microfibers to improve athlete comfort. MicroFresh is soft to the touch, and dissipates sweat and concentration of the athlete's body heat thus preventing build ups and allowing faster garment drying.

POLYESTER STRETCH



Tejido de alta tecnología, desarrollado a base de microfibras para mejorar el confort del atleta. MicroFresh proporciona un tacto suave, expulsa el sudor y las concentraciones de calor corporal del deportista, evitando aglomeraciones y proporcionando además un secado más rápido de la prenda.

Electronic system that enables avalanche victims to be located rapidly. This system is passive –batteries are not required, nothing needs to be connected or disconnected–, based on advanced radar technology. It consists of two elements: reflectors, integrated in the clothes, boots and helmets, and the search equipment, manipulated by the rescue team from the ski station.



Sistema electrónico que permite localizar con rapidez a las víctimas de una avalancha. El sistema es pasivo (no precisa baterías, mantenimiento ni conexión alguna), basado en tecnología de radar avanzado. Consta de dos elementos: los reflectores, integrados en la ropa, las botas y los cascos; y el sistema de búsqueda, manejado por el equipo de rescate desde la estación de esquí.

Permanent stretch, shape retention, hard-wearing, water repellency, greater wearing comfort, breathes actively, easy care.



Permanentemente elástico, mantiene la forma, resistente y duradero, repelente al agua, tejido cómodo, transpirable, fácil de mantener.

Amazing shape retention, breathability, water repellency, unparalleled comfort, easy maintenance.



Mantiene la forma, transpirable, repelente al agua, tejido cómodo y fácil de mantener.

c_change™ is a wind and waterproof membrane which independently reacts to changing temperatures and activities. Depending on the situation, breathability or heat-retention increases or decreases. As a result, always ensuring a pleasant body climate.



c_change™ es una membrana impermeable y cortavientos que reacciona de forma autónoma a los cambios de temperatura y actividad. Según la situación, se incrementa o se reduce la transpirabilidad o la retención del calor, asegurando siempre una temperatura corporal confortable.

Schoeller® ColdBlack technology is a special finishing technology for textiles which reduces heat build-up and provides reliable protection from UV rays.



Tecnología Schoeller® ColdBlack de tratamiento especial para tejidos que reduce el sobrecalentamiento y que protege de forma fiable frente a la radiación UV.

Self-cleaning fabric. Water, stains and other substances such as ketchup, honey, oil, red wine or blood simply run off the nano-surface.



Tejido autolimpiador. Las manchas de agua y otras sustancias como salsa de tomate, miel, aceite, vino rojo o sangre simplemente resbalan en la nanosuperficie.

Keeps the body dry and warm at body temperature. This sock is particularly recommended in cold weather.



Mantiene el cuerpo seco y caliente a la temperatura corporal. Especialmente recomendado para su uso en clima frío.

Breathable and windproof membrane offering the highest protection against harsh weather conditions and allows steam to pass through, ensuring your body remains dry when doing activities. It lets steam molecules from sweating pass through, making easier perspiration while your body remains warm and dry. Windplus prevents wind passing through, in turn maintaining the optimum comfort level for your body.



Membrana transpirable y cortavientos que ofrece la máxima protección contra las inclemencias meteorológicas y facilita la transferencia de vapor de agua, de manera que el cuerpo permanece seco en condiciones de actividad. Permite la salida de las moléculas de vapor de agua facilitando la transpiración y por tanto, evita el humedecimiento del cuerpo, manteniéndolo caliente y seco. Windplus impide el paso del viento contribuyendo a mantener un grado de confort óptimo.

Combines performance features of Windplus providing a higher thermal insulation capacity.



Combina las características técnicas de Windplus con una mayor capacidad de aislamiento térmico.

Windstopper® fabrics combine total windproofness with maximum breathability. Engineered for a wide range of activities and weather conditions, our fabrics are so comfortable and versatile, they often become favourite everyday outdoor garments as well.



Los tejidos Windstopper® combinan una resistencia total al viento con la máxima transpirabilidad. Diseñados para una amplia gama de actividades y condiciones climáticas, son tan cómodos y versátiles que con frecuencia también resultan las prendas de exterior favoritas de diario.

The "Dry Control" products from Trangoworld® have been designed and manufactured to transfer sweat from your skin outwards. These technical garments remove the moisture on your body, which in turn prevents bad odours from forming in the clothing and ensures they dry more quickly, giving you comfort irrespective of the sport they are used for: cycling, running, trekking, mountain climbing, etc.



DRY CONTROL

Los productos "Dry Control" de Trangoworld® han sido diseñados y fabricados para transportar el sudor desde la piel hacia el exterior. Son prendas técnicas que alejan la humedad de tu cuerpo, que previenen el mal olor en la ropa y se secan con mayor rapidez, aportando confort independientemente de la actividad deportiva para la que se usen: ciclismo, running, trekking, montañismo, etc.

The "+30 Protection UV" range from Trangoworld® is manufactured and treated using materials that are specially designed for UV protection, reaching a protection factor of 30 or more. In Trangoworld® we design our products to protect you from the most adverse weather conditions as well as from the effects of solar rays on your skin.



PROTECTION UV+30

La línea Trangoworld® "+30 Protection UV" son prendas fabricadas y tratadas con materiales específicos para la protección ultravioleta, alcanzando un factor de protección 30 o superior. En Trangoworld® diseñamos nuestros productos para protegerte tanto de las condiciones climatológicas más adversas, como de la incidencia de los rayos solares sobre la piel.